



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 28.10.2016 г.
COM(2016) 693 final

2016/0342 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване от името на Европейския съюз и за временно прилагане на
споразумение за изменение на Споразумението между Съединените американски
щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на
регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване**

Обяснителен меморандум

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1. Контекст

Вследствие на решението на Съвета относно неговото сключване¹ Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване² (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 1 май 2011 г. Споразумението бе договорено въз основа на решението на Съвета от 9 март 2004 г., упълномощаващо Комисията да започне преговори.

Една от целите на споразумението е да се запази високата степен на сътрудничество и сближаване между Съединените щати и Европейския съюз в областите, попадащи в обхвата на споразумението.

Съгласно член 2.Б понастоящем споразумението обхваща:

- одобрения за летателна годност и мониторинг на граждански въздухоплавателни продукти;
- екологични изпитания и одобрения на граждански въздухоплавателни продукти; както и
- одобрения и мониторинг на базите за техническо обслужване.

В хода на прилагането на споразумението, и по-специално чрез дискусии в създадения с него Двустранен надзорен съвет (да се чете „съвместният комитет“) Федералната въздухоплавателна администрация на САЩ (наричана по-нататък „FAA“) и Комисията констатираха общо желание възможностите за по-нататъшно сътрудничество в областта на авиационната безопасност да се разширят, като надхвърлят сегашните разпоредби на споразумението.

И двете страни отбелязаха, че по-задълбоченото сътрудничество следва да се развива приоритетно в областта на лицензирането и обучението на пилоти, и възложиха на експерти да проучат възможностите и да разработят технически предложения. Освен това работата на експертите потвърди осъществимостта и необходимостта от разширяване на споразумението в допълнителни области на сътрудничество и приемане.

Въз основа на опита и ползите, натрупани през трите години от влизането в сила на споразумението, и като взе предвид дискусиите в рамките на Двустранния надзорен съвет относно възможностите за по-нататъшно сътрудничество при разширен обхват на споразумението, на 3 септември 2014 г. Комисията представи препоръка за решение на Съвета, с което Комисията да бъде упълномощена да започне преговори за изменение на споразумението. Въз основа на съответното решение на Съвета, прието на 25 септември 2014 г., бяха проведени официални преговори със Съединените щати. Резултатите от преговорите са изложени по-долу и са включени в проекта на изменение 1 на споразумението, приложено към настоящото предложение.

¹ Решение 2011/719/ЕС (ОВ L 291, 9.11.2011 г., стр. 1).

² ОВ L 291, 9.11.2011 г., стр. 1.

1.2. Обхват

Съгласно договорения текст член 2.Б следва да бъде заменен с цел да обхване следните области, в които сътрудничеството би могло да се осъществи въз основа на съответните приложения към споразумението:

- (1) одобрения за летателна годност и мониторинг на граждански въздухоплавателни продукти;
- (2) екологични изпитания и одобрения на граждански въздухоплавателни продукти;
- (3) одобрения и мониторинг на базите за техническо обслужване;
- (4) лицензиране и обучение на персонала;
- (5) експлоатация на въздухоплавателни средства;
- (6) летища; както и
- (7) обслужване на въздушното движение и управление на въздушното движение.

От техническа гледна точка следва да се отбележи, че предложеният нов текст на член 2.Б налага последващо изменение на член 5. Преформулирането на член 2.Б означава, че разграничението между областите, попадащи понастоящем в член 5.А и в член 5.Б, вече не е валидно. За да може член 5 да се прилага безпроблемно с новата редакция на член 2.Б, се предлага по същество да се запази само член 5.Б, който да се редактира, така че да се превърне в общо правило. По този начин съществуващите разпоредби допълнително ще се опростят, като букви А и Б от посочения член се обединят. Разбира се, съществуващите приложения, конкретизиращи сътрудничеството, ще останат без промени. Член 5.В от своя страна вече не се счита за необходим.

1.3. График за приключване на работата по изменението

Сроковете за приключване на работата по това изменение са от съществено значение предвид подготвителната работа по приемането и интегрирането на ново приложение към споразумението — „Лицензиране на пилоти“.

Съгласно Регламент (ЕО) № 216/2008³ пилот, който пребивава в Европейския съюз, трябва да получи свидетелство за летателна правоспособност, издадено от държава членка. Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията⁴ предоставя решение за притежателите на свидетелства за летателна правоспособност, издадени от трети държави, като пилотът може да валидира чуждестранното свидетелство за една година или да го преобразува за неограничен срок. Независимо от това, при преговорите по Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията стана ясно, че въпреки че националните правила са хармонизирани до определена степен, те са твърде различни, когато става въпрос за третирането на свидетелствата за летателна правоспособност, издадени от трети държави. Това потенциално би могло да доведе до голям брой притежатели на

³ Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност (ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1).

⁴ Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията от 3 ноември 2011 г. за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с екипажите на въздухоплавателни средства в гражданското въздухоплаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 311, 25.11.2011 г., стр. 1).

чуждестранни свидетелства за правоспособност за любител пилот (над 10 000), които не са обхванати от европейската система. Трябва да се отбележи, че проблемът засяга най-вече живеещи в Европа притежатели на свидетелства за правоспособност за любител пилот (PPL), които са издадени от САЩ. Преобразуването на тези свидетелства за летателна правоспособност в съответствие с Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията може да доведе до допълнителни значителни финансови и организационни разходи за техните притежатели.

По тази причина със съгласието на държавите членки, Европейския парламент и бранша с Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията беше въведен преходен период, за да се даде време за договаряне на приложение към двустранното споразумение за авиационна безопасност, чиято цел е да бъде улеснено преобразуването на издадените в САЩ свидетелства за правоспособност за любители пилоти.

Като се вземат предвид съответните разпоредби и срокове, установени в Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията (8 април 2017 г.), се счита, че в споразумението следва неотложно да се включи ново приложение относно лицензирането на пилоти. Вследствие на това споразумението следва да бъде изменено своевременно, като дотогава изменение 1 на споразумението следва да се прилага временно.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Изменение 1 на споразумението е договорено от Комисията и FAA въз основа на член 2.В и член 19.Б от споразумението.

Секторът на въздухоплаването като цяло последователно препоръчва по-тясно сътрудничество, приемане и хармонизация между двата най-големи пазара, т.е. САЩ и ЕС, с цел да се намалят ненужните разходи по дейности, които добавят малко или никаква стойност по отношение на безопасността, но намаляват общата конкурентоспособност на отрасъла. Подобни предимства са от особено значение в момент, когато в други части на света се появяват нови участници на пазара.

Сравнението на регулаторната уредба на ЕС и на САЩ сочи, че би било препоръчително регулаторните изисквания и процедури от двете страни на Атлантическия океан още повече да се опростят във всички области, посочени в точка 1.2 по-горе. Сближаването на двете системи ще доведе до значителни икономии по отношение на организационните структури, ресурсите, програмите за обучение, вътрешните процеси, както и програмите за надзор.

Допълнителните приложения към споразумението, които са необходими, за да може взаимното приемане да се прилага ефективно в дадена област, ще бъдат разработени и приети в съответствие със специфичните процедури, предвидени в споразумението и в Решение 2011/719/ЕС. Те ще бъдат предмет на отделни и допълнителни предложения на Комисията за решения на Съвета.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

Предложеното изменение 1 на споразумението би създало възможност за сътрудничество в допълнителни области, които са от общ интерес за двете страни, като това зависи от приемането на съответните приложения от Двустранния надзорен съвет

за всяка нова област в съответствие с предложената редакция на член 5 и в съответствие с член 19.Б от споразумението.

Правно основание

Член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

По-общо следва да се посочи също така член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност. В него се предвижда възможността за споразумения за приемане между Европейския съюз и трети държави, съгласно които органите на държавите членки могат да издават сертификати въз основа на сертификати, издадени от въздухоплавателните органи на трета държава.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета на ЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Европейския съюз и за временно прилагане на споразумение за изменение на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2, във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 25 септември 2014 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори със Съединените американски щати за изменение на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, което влезе в сила на 1 май 2011 г. Преговорите приключиха успешно с размяна на електронни писма между главните преговарящи, които изразиха своето съгласие с договорения текст.
- (2) Договореното изменение на споразумението разширява областите на сътрудничество, в които взаимното приемане на одобрения и констатации за съответствие може да се прилага, за да се оптимизира използването на ресурсите и да се осъществят съответни икономии, като същевременно се гарантира висока степен на безопасност във въздушния транспорт.
- (3) Поради това изменение 1 на споразумението следва да бъде подписано от името на Европейския съюз, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (4) С цел да се даде възможност за приемането на ново приложение относно лицензирането на пилоти съгласно разширеното приложно поле на споразумението, чието значение следва да се разглежда в контекста на разпоредбите за преобразуване на свидетелствата за летателна правоспособност, издадени от съответната трета държава, съгласно Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията от 3 ноември 2011 г. за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с екипажите на въздухоплавателни средства в гражданското въздухоплаване, изменение 1 на споразумението следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на изменение 1 на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на

безопасността на гражданското въздухоплаване се одобрява от името на Съюза, при условие че изменение 1 бъде сключено.

Текстът на изменение 1 на споразумението, което следва да бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълни правомощия за подписване на изменение 1 на споразумението на лицето (лицата), посочено(и) от преговарящия.

Член 3

До влизането му в сила изменение 1 на споразумението се прилага временно, считано от датата на подписването му, в съответствие с член 2 от изменение 1 на споразумението.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател